

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 27:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zrobisz też jego popielnice* do jego popiołu oraz jego łopatkii** i jego misy,*** i jego widełki,**** i jego węglarki.***** Wszystkie te przybory zrobisz z miedzi. ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾⁵⁾

¹⁾ popielnice, סִירוֹת (sirot): garnek, słowo pochodzenia egip. (?). W G: wieniec dla ołtarza, στεφάνην τῷ θυσιαστηρίῳ.
²⁾ łopatkii, יָעִים (ja'im).
³⁾ misy, מִזְרָקִים (mizraqim).
⁴⁾ widełki, מִזְלָגוֹת (mizlagot).
⁵⁾ węglarki, מַחְתּוֹת (machtot), lub: żarniki.